

Numéro 190

VENDREDI

11 Juin 1920

LE N° 100 PARAS

ABONNEMENTS

	UN AN	SIX MOIS
Constantinople	Lit. 7	Lit. 4
Province.....	» 8	» 4.50
Etranger.....	Frs. 80	Frs. 45

LE BOSPHERE

DIRECTEUR

M. Paillarès

LAISSEZ DIRE : LAISSEZ-VOUS BLAMER, CONDAMNER, EMPRISONNER ; LAISSEZ-VOUS PENDRE, MAIS PUBLIEZ VOTRE PENSÉE
PAUL-LOUIS COURRIER.

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

RÉDACTION-ADMINISTRATION :
Péra, Rue des Petits-Champs No 5.
TÉLÉGRAMMES : « BOSPHERE » Péra
TÉLÉPHONE : Péra 2639

LE CHATELAIN ET LES ABEILLES

Paris, 20 mai 1920
Si les correspondances et télégrammes qui nous parviennent du Proche-Orient sont exacts la situation nous paraît se résumer ainsi : les clauses du traité de paix remis aux délégués ottomans ont paru approximativement acceptables sans sur trois points : Smyrne, la Thrace et la réduction de l'armée. Le gouvernement de Damad Ferid, dès l'arrivée du premier télégramme de Tewfik, n'a pu s'empêcher de manifester une opposition de principe.

11 lignes censurées

Je sais bien qu'aux heures de détresse nationale le cœur parle plus haut que la raison et qu'un homme d'Etat, quelque soit son sang-froid et sa modération, doit tenir compte des grands mouvements de l'opinion publique. Donc il est bien entendu que je ne critique pas et que je constate seulement.

Ce qui m'inquiète, dans l'intérêt réel de la Turquie, ce sont les tendances générales de l'action de Moustafa Kemal. Toute sa politique est basée ou semble tout au moins basée sur ce programme : obtenir le concours bolchevique contre les Anglais, les Français et les Grecs. Or je m'étonne que les hommes d'Etat turcs, et il en est de fort remarquables, ne soient pas effrayés de ce procédé simpliste qui rappelle l'imprévoyance de ce propriétaire légendaire qui mit le feu à sa villa pour se débarrasser d'un nid d'abeilles.

On me dira que les bolcheviques, régénérateurs du genre humain, ont dépouillé toute nationalité et ont complètement oublié les aspirations traditionnelles de la politique russe. Ils accourent en Turquie défendre les victimes des impérialismes occidentaux et leur dévouement n'aura d'égal que leur désintéressement. Il se peut que Lénine, que Trotsky et le débonnaire Tchitcherine aient une telle générosité, mais le slavisme ne se convertit pas si aisément et j'ai bien peur que Moustafa Kemal, dans son exaltation et sa haine des occidentaux, se fasse tranquillement rouler par des gens infiniment plus habiles que lui.

Il applaudit évidemment des deux mains à ce qui se passe actuellement dans le Caucase. Les Soviets installés en Azerbaïdjan, la menace suspendue sur l'Arménie embryonnaire lui paraissent un coup magnifique porté

à ces Arméniens qu'il méprise et déteste jusqu'à la mort. Il aspire à la jonction de ses troupes avec les cohortes bolcheviques, parce que les bolcheviques représentent à ses yeux l'hostilité à l'Entente. Mais qu'il prenne garde au vieux dicton : « grattez le Russe et vous trouverez le Cosaque », « grattez le bolchevique et vous trouverez le Russe ». Si jamais la Turquie a eu un ennemi redoutable ce n'est ni l'Anglais, ni le Français, ni le Grec, mais le Russe, et ces sauveurs bolcheviques m'inspirent, si j'étais à la place des Turcs, la plus légitime terreur.

10 lignes censurées

Mais s'ils voulaient bien faire un examen calme des faits, ils s'apercevraient que l'intelligence et le labeur des Grecs ont joué un rôle considérable au sein même de l'empire ottoman, que nombreux furent ses serviteurs les plus éminents qui étaient grecs et qu'un *modus vivendi* peut aisément être trouvé entre les deux races et les deux peuples. Le Grec comprend admirablement la mentalité turque et peut s'y adapter et la réciproque est vraie.

Si les Jeunes-Turcs n'avaient pas commis la folie criminelle de per-

sécuter les *rayas*, si l'ère nouvelle qu'ils semblent annoncer avait eu pour conséquence leur émancipation légale et administrative au sein de l'Empire, l'irréductible hellénisme aurait perdu le principal élément de sa force.

A l'heure actuelle, l'opinion turque sursaute à l'idée d'un hellénisme triomphant, mais c'est un sursaut d'orgueil et non une crainte légitime et profonde. Le vieux marquis tressaille en reconnaissant son valet de chambre à la table voisine du restaurant, mais mieux vaut encore la fréquentation polie de l'ex-laquais que l'arrivée d'une bande d'apaches qui chasseraient le marquis de sa table en le soulageant de sa montre par-dessus le marché. Que les *rayas* ne m'en veulent pas de les comparer aux anciens gentilhommes du plumet. En notre siècle ceux-là deviennent plus vite millionnaires que les seigneurs à particule. Chaudard vendait des gants et a fini grand croix de la Légion d'honneur. Les passions sont actuellement à ce point déchaînées que le sens critique s'oblitére, mais si paradoxal que cela puisse paraître, il est certain, à mon avis, qu'un régime grec sera infiniment plus conciliant, plus souple, plus adéquat à la mentalité orientale que tout autre.

En s'orientant vers le slavisme, avec peut-être l'espoir de pantouraniser la Russie, le nationalisme turc commet une erreur fondamentale qui donne à l'Entente une raison majeure de le combattre et qui, pour la Turquie elle-même, est une menace formidable. Ni Moustafa Kemal, ni Enver, ni Noury ne pantouraniseront la Russie, mais ils finiront par panslavisier l'Asie Mineure.

S'ils cherchent à ruiner intégralement leur pays par vanité, ils font certainement ce qu'il faut.

René Puaux

LES MATINALES

Depuis que je connais les Iles des Princes et les campagnes du Bosphore j'entends maudire les bateaux qui mettent en communication la ville avec ces lieux de villégiature idéale. Et je vous assure que je ne les connais pas d'habitude.

Tous les ans, dès que paraissent les premières fleurs du renouveau, on nous parle de réorganisation profonde dans les services du Chirkei, et de ce Mah-soussé de cocasse mémoire devenu le Séiri-Sefain après des avatars tragico-comiques dont chacun l'a enfoncé un peu plus dans la ruine et la décrépitude.

Quelle pitié, murmurerait-on en se hasardant sur ces vapeurs douteuses et malpropres, partant et arrivant au petit bonheur, d'après des itinéraires qu'on remaniait toutes les semaines selon qu'il fallait assurer les aises de tel personnage et les caprices de tel ministre. A chaque voyage c'était, et c'est toujours la peur de la catastrophe, d'un accident stupide qui engloberait sans aucun espoir de salut navire et passagers. Mais vous allez voir, ajoutait-on, ça va bientôt changer. Bientôt ! Il y a trente ans que ce mot là se transmet de père en fils. S'il faut en croire les dernières nouvelles nous serions à la veille cependant d'avoir le mot et la chose. Il aura fallu une guerre générale pour amener ce bouleversement dans les mœurs orientales. Dès lors tout se conçoit. Le domaine des possibilités s'étend désormais au delà des limites du vraisemblable.

Je ne me hâte pas encore de chanter victoire. Je me borne simplement à saluer l'initiative de la Banque Ottomane qui va infuser un sang nouveau au Chirkei et celle de la Maison Whitall qui va créer un service de navigation pour les Iles.

On peut croire dans ces conditions et redire avec plus d'assurance que ça va bientôt changer....

L'essentiel, bien entendu, est que ça change en mieux. Sait-on jamais ?... dans ce pays de surprises.

VIDI

EN ALLEMAGNE

Les élections

Paris, 9. T. H. R. — Tout incomplets que soient encore les résultats des élections allemandes, un fait est acquis, écrit le *Temps* : c'est l'échec des trois partis qui soutenaient le gouvernement.

Pourquoi les partis de droite sont-ils redevenus si forts en Allemagne, alors qu'ils sont si largement responsables de la guerre et de la défaite ? Parce que le gouvernement républicain, tout en les menaçant dans leurs intérêts matériels, les a beaucoup trop menacés dans l'administration, dans l'enseignement, dans la diplomatie et dans l'armée.

A l'extrême-gauche, d'autre part quel est l'argument décisif que les socialistes indépendants ont pu invoquer contre la majorité gouvernementale ? C'est un argument que le gouvernement lui-même leur a fourni, au moment où Lüttwitz et Kapp s'emparaient de Berlin :

On peut dire que le régime actuel a été défendu, sauvé peut-être, par l'action des syndicats. En récompense, il est vrai, les ouvriers de la Ruhr ont été assez maltraités par les troupes qui avaient failli se rallier au coup d'Etat kappiste.

Maintenant que les élections ont eu lieu les alliés ont le droit de demander que les différents partis allemands fassent connaître leurs intentions, au plus tôt, en ce qui concerne l'exécution du traité et, d'une manière générale, en ce qui concerne les relations de l'Allemagne avec chacune des nations contre lesquelles elle a combattu. Il est particulièrement utile que les deux partis dont les élections viennent d'accroître l'influence, le parti socialiste indépendant et la Deutsche Volkspartei, fassent connaître sans retard l'attitude qu'ils comptent prendre dans les questions européennes.

Les Allemands arrêtés en pays rhénans

Paris, 9. T. H. R. — On a annoncé que la direction de la justice militaire avait donné l'ordre de mettre immédiatement en liberté provisoire tous citoyens allemands arrêtés postérieurement à la date du 10 janvier 1920, sans considération de l'inculpation et de l'état de l'instruction. Il y a lieu d'apporter quelques précisions sur les conditions dans lesquelles cette mesure est intervenue.

Il s'agit de l'espèce de citoyens allemands arrêtés dans les pays rhénans de puis le 10 janvier 1920, date de l'entrée en vigueur du traité de Versailles et de ses annexes, sous l'inculpation de crimes ou délits commis pendant la guerre dans les régions françaises envahies. Or, l'arrangement signé le 28 juin entre les Etats-Unis, la Belgique, la Grande-Bretagne, la France et l'Allemagne, concernant l'occupation militaire des territoires rhénans, précise les cas particuliers dans lesquels les puissances alliées et associées pourront traduire devant leur propre juridiction les citoyens allemands.

Aux termes de l'article 3, paragraphe C, « les tribunaux allemands continueront à exercer leur juridiction civile et criminelle » sauf deux exceptions qui visent les forces alliées et les personnes qui en dépendent, ainsi que les crimes ou les délits commis contre elles. Dans ces deux cas, c'est la juridiction militaire alliée qui est compétente.

Les autorités d'occupation n'ayant depuis le 10 janvier, date de l'entrée en vigueur de l'accord, précité d'autres droits que ceux auxquels tiennent les paragraphes de l'article 3, ne pouvaient procéder valablement à l'arrestation de ces inculpés qui ont dû, en conséquence, être libérés. Leur mise en liberté, toutefois, n'entraîne ni l'annulation, ni la suspension de la procédure engagée contre eux par les autorités françaises.

La paix turque

Les clauses financières du traité

La section financière de la commission d'examen du traité de paix a relu hier en séance le mémoire sur les contre-propositions concernant les clauses financières du traité de paix. A l'issue de cette lecture, le sous-secrétaire d'Etat au ministère des finances, qui présidait les travaux de la commission, a déclaré ceux-ci terminés.

EN ARMÉNIE

Les troupes arméniennes sont entrées le 19 mai à Nor Bayazid. Les rebelles ont fait immédiatement leur soumission. L'ordre et le calme y ont été rétablis. Les ministres de la guerre et de l'intérieur de la République d'Erivan ont visité le 20 mai cette province. Ils ont été l'objet d'un accueil chaleureux de la part de la population.

L'ordre a été également rétabli à Chamchatine. Les rebelles de Gagharvan ont fait leur soumission aux autorités militaires.

**

L'Union nationale arménienne, présidée par M. Mhrian Damadian, s'est présentée le 29 mai au colonel Bremond, commissaire militaire en Cilicie, qui lui a fait un accueil très chaleureux. Le colonel a déclaré à M. Damadian que c'est grâce à l'union que la nation arménienne pourra réaliser ses aspirations.

Les traités de commerce de la Tchéco-Slovaquie

Prague, 9. T. H. R. — Un traité de commerce vient d'être conclu avec l'Italie sur la base de la nation la plus favorisée. Ce traité entrera en vigueur aussitôt que les détails d'élaboration seront prêts. On attend également la publication, à bref délai, d'un traité douanier avec le gouvernement yougo-slave.

L'Angleterre a accordé certaines facilités et certains avantages au commerce extérieur tchéco-slovaque, notamment pour les colonies britanniques.

Des traités de commerce sont en préparation avec la France, la Grèce et la Hollande.

France et Suède

Inauguration de la foire française de Stockholm

Stockholm, 9. T. H. R. — La foire française a été inaugurée lundi en présence de M. Branting, président du conseil. Le ministre de France, dans un éloquent discours, a dit notamment :

« La foire prouvera que le peuple français est en train de se remettre avec une force non abattue et de reprendre son prestige particulier de bon goût, de capacité, d'industrie et d'art dans les différents domaines de la production. »

M. Branting a salué avec joie le nouvel effort pour accroître les relations entre la Suède et la France.

« La France, a-t-il dit, reste le pays où la solidité et le fini dans l'exécution font une alliance heureuse avec le goût raffiné fondé sur le travail assidu de tant de siècles. »

Rendant un hommage enthousiaste à la France, il a félicité les organisateurs de la foire et l'éminent représentant de la France.

La vague de baisse

A Marseille : Baisse sur tous les produits alimentaires

Marseille, 9. — La tendance est franchement à la baisse sur tous les produits, à la Bourse du Commerce.

Les cafés sont descendus de 294 à 272. Les grains concrés de 325 à 312. Les grains palmistes de 205 à 180. Les pois-chiches de 205 à 170. Les pois verts cassés de 210 à 205. Les haricots de 200 à 180. Les lentilles de 130 à 115. Les huiles de ricin de 160 à 140. Les huiles de Palme de 450 à 350. Les huiles d'arachide comestible de 675 à 600. Le vin d'Algérie a baissé de 146 à 134.

Les cotons ont également baissé de 680 à 590 et le savon blanc extra pur de 460 à 440.

Dans le Midi de la France

Paris, 9. T. H. R. — On signale qu'aux dernières foires du département de Gers, les animaux de boucherie ont subi une notable diminution.

Dans la Dordogne, les vignes sont magnifiques, et les cours des vins ont baissé de 300 francs par tonneau à Bergerac.

A Nîmes, la baisse des vins continue lentement. En Bourse, on notait lundi une baisse de 50 francs par hectolitre. On signale également une forte baisse sur les cocons.

Lire en 4me page

LA REVUE DE LA PRESSE

NOS DÉPÊCHES

L'armée bulgare

Rome, 9 juin.

Le « Temps » publie une information d'après laquelle l'armée agraire bulgare est une armée régulière déguisée comprenant 7.000 fusils.

(Bosphore)

En Tharce

Gumuldjina, 9 juin.

M. Ractivan, ministre de l'intérieur et M. Sahtouris gouverneur de la Tharce occidentale sont arrivés. La population leur fit une réception enthousiaste.

Ils partiront ce soir pour Dé-dagatch. M. Ractivan a déclaré ne pas s'opposer au désir exprimé par les habitants de Tharce de participer aux élections.

(Bosphore)

M. Wilson gravement malade Washington, 9 juin.

M. Wilson a eu une rechute. Son état serait grave.

(Bosphore)

Un journaliste acquitté en cour martiale

Athènes, 9 juin.

M. Trimbidas, directeur du « Balkanikos Tachydromos » poursuivi pour la publication d'un article menaçant l'opposition de mesures graves qui seraient prises contre elle par le parti libéral, a été acquitté par la cour martiale à l'unanimité. Il fut accompagné jusqu'à ses bureaux aux acclamations d'une foule nombreuse.

(Bosphore)

La musique française

Paris. — Après avoir entendu, durant plusieurs années, des opérettes et des comédies musicales, les Parisiens ont été conquis par l'œuvre nouvelle de Vincent d'Indy qui révèle un frisson nouveau. Cet opéra d'inspiration religieuse qui comporte des tableaux d'une polychromie magique est imprégné d'un lyrisme remarquable qui a profondément secoué l'assistance. La représentation à l'Opéra de Paris de cette « Légende de St-Christophe » provoque l'enthousiasme général. Les critiques se demandent s'il faut classer cette œuvre parmi les oratorios ou bien parmi les opéras de l'époque médiévale. Elle marque, disent-ils, en tout cas une renaissance de l'art musical.

(T.S.F.)

L'élection présidentielle aux Etats-Unis

Paris, 10. — Les complications politiques de la question de l'élection présidentielle aux Etats-Unis sont longuement discutées dans les journaux de Paris qui analysent les titres des candidats et publient leur portrait.

(T.S.F.)

Dans la marine des Etats-Unis

Washington, 10. — Le département de la marine a été avisé aujourd'hui par l'amiral Rodman que le capitaine George R. Wenable, officier d'état-major de l'amiral est mort hier subitement à bord du « New Mexico ». Il était né à Virginia en 1875.

(T.S.F.)

Chute d'un bolide

Tulsa, Oklahoma. — Un immense bolide tomba la nuit dernière et fit explosion après avoir pendant plusieurs heures éclairé le ciel dans la direction sud-ouest. Des milliers de personnes accoururent vers

l'endroit où eut lieu l'explosion. Les géologues sont attendus aujourd'hui. (T. S. F.)

Le parti populaire allemand à Berlin. — Le leader du parti populaire allemand, Treseman, interviewé par un représentant de la presse a déclaré que « le parti du peuple » a triplé le nombre de ses mandataires étant donné que la majorité du peuple allemand considère la restauration économique comme la tâche principale, et qu'elle se montre disposée à appuyer les leaders du parti.

Il y aurait lieu d'inviter le parti du peuple allemand à se ranger aux côtés de la coalition en élargissant la base de l'ancienne combinaison. Le sectarisme des socialistes cependant constitue une entrave. La politique extérieure du parti du peuple recommande la révision des conditions inacceptables du Traité de Versailles et s'efforcera de donner satisfaction sur les autres conditions en développant les capacités économiques du pays. (T.S.F.)

France

Rencontre de M. Lloyd George et de M. Millerand

Paris, 9. T. H. R. — M. Lloyd George se rencontrera à Paris, avec M. Millerand, vraisemblablement le 20 juin.

La T. S. F.

Paris, 9. T. H. R. — Le sous-secrétaire d'Etat français aux postes et télégraphes a élaboré un programme en vue d'une meilleure utilisation de la T. S. F. qui doit de plus en plus venir en aide à la télégraphie ordinaire. Ce programme comporte l'établissement d'un réseau intérieur, d'un réseau franco-européen et d'un réseau intercolonial.

L'œuvre française au Maroc

Paris, 9. T. H. R. — Les chiffres suivants puisés à une source officielle montrent avec éloquent que, à côté, l'œuvre colonisatrice de la France au Maroc, cette œuvre à laquelle Anglais et Américains sont les premiers à rendre hommage.

En 1912, routes construites 10 km.; commerce 178.000.000 de francs; exportation 67 millions de francs; terres cultivées 100.000 hectares environ; Casablanca était alors un port difficilement utilisable, 180.000 tonnes environ de trafic.

En 1919, routes construites 2.600 km.; commerce 574 millions; exportation 207 millions, terres cultivées 2 millions d'hectares; Casablanca : jetée de 1200 mètres construite; 340.008 tonnes de trafic; il y débarque 3000 personnes par mois et on y fait 4 à 5 millions d'affaires par jour.

En 1912 : cheptel, dénombrement inconnu; en 1919 : cheptel 5 millions de moutons, 1 million 300.000 bœufs, valeur globale : 1 milliard de francs.

La coopération des protectorats tunisien et marocain.

Tunis, 9. T. H. R. — Le bey de Tunis avait envoyé une délégation à la Société des Habous des villes saintes, réunie récemment à Rabat. La délégation a rapporté une lettre du sultan du Maroc qui a été solennellement remise au bey de Tunis.

Dans cette lettre, le sultan se réjouit de la coopération des deux protectorats et y voit une nouvelle preuve de la bienveillance du gouvernement de la République dont la politique, aussi bien dans la guerre que dans la paix, tend à faire régner l'harmonie et la concorde entre les protégés musulmans de l'Afrique du Nord.

Le bey de Tunis a exprimé au représentant du résident-général ses sentiments de fidélité à l'égard de la France protectrice des pays musulmans de l'Afrique du Nord.

L'état de santé de M. Deschanel

Paris, 9. T. H. R. — Au conseil des ministres tenu mardi, M. Millerand informa ses collègues que l'état de santé du président de la République s'améliorait

graduellement par suite du repos à Li-sieux.

Lundi, M. Deschanel a fait une excursion en automobile à Anderville.

Angleterre

Démission de M. Watt

Londres, 9. T. H. R. — M. Watt, ministre des finances d'Australie, arrivé en mission à Londres, vient de donner sa démission de ministre des finances.

Italie

La Conférence de Spa

Bruxelles, 9. T. H. R. — Le gouvernement italien informa le ministre des affaires étrangères de Belgique qu'il sera représenté à Spa par le premier ministre, le ministre des affaires étrangères et l'ambassadeur italien à Paris.

Allemagne

Les résultats des élections

Berlin, 9. T. H. R. — Le nombre des députés du futur Reichstag allemand, en y comprenant les députés des régions de plébiscite et les candidats qui seront désignés ultérieurement sur les listes d'Empire, atteignait mardi soir le chiffre de 447, qui se décomposait ainsi : une centaine de sièges aux socialistes majoritaires, environ 80 aux indépendants, 2 aux communistes, environ 60 à chacun des partis suivants : conservateurs, nationalistes, modérés, centre, et environ 45 aux démocrates.

Le traité de paix turc

Paris, 9. A. T. I. — On déclare dans les milieux bien informés que des modifications de détail seront seulement apportées aux clauses du traité de paix turc. L'écho de Paris espère que la paix turque pourra être signée à la fin du mois courant.

Le Conseil suprême économique

Londres, 9. A. T. I. — Une nouvelle commission a été créée dans le sein du Conseil suprême économique pour l'étude des questions se rattachant à la reprise des relations commerciales avec la Russie.

Un rapport sera présenté à ce sujet aux gouvernements alliés, en tenant compte des déclarations faites récemment par M. Krassine.

A Pola

Pola, 8. A. T. I. — En présence d'une énorme foule, le vice-amiral Simonetti a prononcé un discours très applaudi, en remettant au représentant de la commune le drapeau offert à Pola par la municipalité de Rome.

Le commissaire extraordinaire remercia au milieu de vifs applaudissements. Puis, fut mis à jour un buste de Dante, coulé avec des canons autrichiens, en remplacement de celui que les Autrichiens ont détruit au début de la guerre.

Les délégations alliées à Spa

Londres, 9. A. T. I. — Les délégations alliées à la Conférence de Spa seront placées sous la présidence des présidents de conseil respectifs de la France, de l'Italie et de la Grande-Bretagne.

Les Alliés, après avoir établi avec l'Allemagne, les conditions qui devront régir le remboursement de l'indemnité due, par celle-ci, ainsi que la question des réparations, régleront immédiatement après, à Spa même, les questions les intéressant personnellement à la suite des décisions prises au cours de la Conférence.

L'armée allemande

Berlin, 9. A. T. I. — Le ministre Gessler a annoncé que l'armée allemande sera complètement réorganisée, de façon à permettre aux organisations nouvelles de subsister comme réserve, tout en maintenant dans les limites fixées l'effectif total de l'armée.

La cause des Alliés et la révolution russe

Pour l'opinion publique européenne il est d'une haute importance de définir d'une façon précise la vraie nature psychologique de la révolution russe. La Russie a toujours été pour ses voisins un sphinx, qu'on supposait tantôt bon et cordial, tantôt cruel et dangereux, tantôt enfin traître, ou peu s'en faut. Mais celui qui examinera de près les vraies révolutions de l'âme russe durant les dures années de la lutte, comprendra et pardonnera bien des choses.

Si l'opinion publique des Alliés avait connu le véritable drame de la société russe, pendant les années de la révolution, elle aurait senti qu'un devoir sérieux lui incombait envers ce pays en déclin que ses propres fils ont réduit à l'état de mendicité et mis à feu et à sang. Le coup d'Etat accompli par les troupes de la garnison de Pétersbourg et appuyé par la Douma, n'a été possible que grâce à la fidélité des intellectuels russes à la cause des Alliés, et à leur haine envers la Cour pro-allemande. Le discours de Milioukoff prononcé à la Douma le 1er novembre

1916 et visant l'impératrice Alexandra, comme centre des intrigues germanophiles, l'assassinat de Raspoutine qui avait participé à ces dernières, la campagne menée contre le ministre pro-allemand Protopopoff, tous ces faits ont préparé le déclin de Nicolas II.

Dans les masses du peuple trois courants tout-à-fait différents se dessinaient : d'une part, sous l'influence du manque de pain et de l'effondrement économique, s'écroulait l'édifice séculaire d'une société basée sur la hiérarchie ; la discipline baissait sur le front, les troubles agraires se multipliaient à l'arrière ; l'autorité des fonctionnaires disparaissait au fur et à mesure que se signaient leur impuissance devant les problèmes économiques d'importance capitale. On voyait de longues « queues » dans les rues de Pétersbourg couvertes de neige, et les dames des halles pétersbourgeoises trouvaient tout naturel de démolir ainsi que les devantures de boulangerie, les vitres des palais plongés dans le silence.

Le pays des toits de chaume et des distettes périodiques n'était pas à même de soutenir une guerre du 20me siècle, cette tension économique étant bien au-dessus de ses forces. Ces symptômes sinistres d'une anarchie croissante échappaient aux intellectuels qui étaient à la tête du mouvement révolutionnaire. C'étaient des patriotes, indignés de la Cour, qui avaient soif d'une guerre nationale victorieuse, qui vouaient aux Allemands une haine sans bornes et qui croient qu'une alliance avec les peuples libres amènerait la liberté. Leur nombre était restreint à le confronter avec celui des masses du peuple ; mais au point de vue objectif, il était grand parce que leur programme réunissait presque tous les partis organisés, depuis les constitutionnels-démocrates jusqu'aux socialistes modérés. Plusieurs grands-ducs ont participé à la conspiration qui préparait une révolution de palais. Le prince Viasemsky, Gutschikoff, Tereschenko, le général Krymoff en étaient l'âme. Mais, en même temps, dans les quartiers ouvriers et dans les mansardes des intellectuels, une troisième force surgissait dont l'alliance avec les masses du peuple aveugles et anarchistes a amené la Russie à la famine, au sang et à la honte. C'étaient les socialistes russes, héritiers directs du nihilisme de 1860-1870, fanatiques des plus sincères et des plus insensés. C'était une malédiction pour la Russie que la prépondérance de tendances zimmerwaldiennes dans les milieux des partis russes de gauche au moment où la révolution éclata. Au lieu de soutenir de toute leur force les efforts que faisait le gouvernement provisoire libéral pour conserver l'armée et pour continuer la guerre en contact suivi avec les Alliés, les socialistes russes se mirent à rêver de la revision des buts de la guerre ; ils voulaient que la Russie eut un rôle dominant parmi les Alliés et ont lancé un appel aux prolétaires de tous les pays belligérants les invitant à hâter le moment de la paix universelle. Comme il s'agissait de souligner leur fidélité à l'idéal prolétarien, même les socialistes les plus modérés n'hésitèrent pas à s'attaquer aux gouvernements alliés, qu'ils qualifiaient d'impérialistes. Ils ne se doutaient pas que leur rupture avec les éléments patriotiques, dévoués sans réserve à la cause des Alliés, semait l'ouragan furieux du bolchevisme.

L'abîme entre les éléments patriotes et les socialistes se fit sentir dès le premier moment, lorsque les uns et les autres tentèrent de s'emparer du commandement de la soldatesque triomphante. Les dernières mitrailleuses de Protopopoff ne s'étaient pas encore tuées sur les toits des maisons de Pétersbourg, les autos d'étudiants armés parcouraient encore les larges rues de la capitale, emmenant les ministres tsaristes arrêtés, que déjà, dans les couloirs de la Douma on assistait au spectacle d'une lutte entre le comité provisoire de la Douma et le Conseil des ouvriers et des soldats, surgi de dessous la terre comme un champignon vénéneux après l'orage.

On prétend que cette convention pro-létaire a pris naissance dans un amphithéâtre de l'Institut Technologique de Pétersbourg mais bientôt elle s'est transportée au Palais de Tauride, où se trouvait la Douma, aussitôt qu'il devint clair que cette dernière pris au dépourvu par les dimensions gigantesques de la révolution, n'était pas en état de gouverner les esprits. Maintes fois on a vu les soldats qui tout d'abord accueillaient le président de la Douma avec les marques d'une profonde vénération, perdre leur confiance en la Douma sous l'influence des discours fatigues que leur prodiguaient les socialistes. Un différend avait surgi au cours des pourparlers entre comité provisoire et le conseil des ouvriers au sujet de la nomination du cabinet des ministres, une formation militaire arrête ou peu s'en faut, le comité provisoire. Une circonstance fatale pour ce dernier était le fait que Nicolas II avait abdicqué en faveur de son frère, le grand-duc Michel, et non pas en faveur de son fils. Le comité attendait le retour des délégués envoyés auprès du Tsar pour proclamer Alexis empereur. Milioukoff et toute une série de ses amis préparaient la population à la régence et à la monarchie parlementaire.

Nicolas II fit échouer tous ces projets. Michel Alexandrovitch n'a pas eu le courage de monter sur le trône. On fut donc obligé d'arborer l'étendard de l'Assemblée Constituante. Un accord avec le Conseil des ouvriers devenait inéluctable et l'initiative passait aux mains de ce dernier. Sur l'avant-scène du chaos futur commençaient à se dessiner la figure de Kerenski, ce « courtier honnête » du Comité de la Douma. Kerenski voulait faire en pleine révolution, ce qu'il avait fait aux temps du Tsarisme quand il appartenait en même temps au parti travail-

liste de la Douma et à l'organisation clandestine des socialistes révolutionnaires. Cette fois il voulut servir de pont entre les libéraux de la Douma et les fanatiques à voix rauque du Conseil des ouvriers. C'est lui qui fit monter la garde devant la chambre No 48 du palais où se trouvait le comité provisoire de la Douma. Lui et son ami intime, un cadet de l'aile gauche, Nekrasoff, entraînaient la Douma à gauche. Dans une réunion du Conseil des ouvriers qui avait décidé de soutenir le cabinet futur, mais non pas d'envoyer ses représentants, Kerenski prononça un discours neurasthénique, exigeant une confiance absolue en lui, comme otage des socialistes au sein du cabinet (remarquons par parenthèse, que c'est lui-même qui s'y est fait inscrire). Comme toute, les modérés le tolérèrent à cause des socialistes, et ceux de gauche le plaignaient de la nécessité d'être assis à la même table avec les Pléhistins. Au reste, cette nécessité n'était pas trop pénible pour le nouveau ministre de la justice, attendu que son exaltation effrénée le jetait de meeting en meeting, et l'arrachait à toutes les affaires courantes. Milioukoff s'est installé dans les appartements ornés de lys dorés du ministère des affaires étrangères, croyant toujours que la cause de la guerre est inséparable de celle de la liberté. Mais vis-à-vis, sur le Pal s d'Hiver on voyait flotter le drapeau rouge socialiste qui peu à peu perdait sa couleur sous la pluie et devenait un t chon sale. Le premier-ministre, prince Lvov, un idéaliste bon et faible, regardait d'un œil indulgent les visites fréquentes de son ministre de la justice au Conseil des ouvriers ; le président de la Douma Rodzianko, un hobereau loyal mais borné, perdait chaque jour de sa popularité.

Les membres de la Douma commirent une faute fatale, celle de ne pas convoquer une Assemblée Nationale quelconque, ou bien ils auraient dû hâter le terme de la convocation de l'Assemblée Constituante. Les hommes qu'ils avaient placés au gouvernement de l'Etat étaient absolument inconnus aux masses du peuple ; voilà pourquoi la propagande défaitiste des socialistes a pu obtenir un succès si effrayant. Un membre du parti cadet, le prince Schahovskoi, le réactionnaire bien connu Pourichkevitch, et des représentants des officiers, suppliaient Milioukoff de convoquer l'Assemblée Constituante. Mais ce doctrinaire entêté insistait pour qu'on fixât comme date de cette convocation un jour ultérieur à la victoire définitive sur les Allemands. Les partis de gauche qui craignaient que l'Assemblée ne fût pas convoquée du tout commencèrent à identifier la cause d'une paix immédiate avec celle de la démocratie. Cela fut l'origine de tous les maux.

B. G.

LA VIE ECONOMIQUE

L'action commerciale américaine dans le Levant

On organise actuellement à New-York et à Philadelphie une combinaison commerciale dans laquelle entreraient quarante à cinquante fabricants américains non concurrents et qui aurait pour but d'installer et d'alimenter une exposition permanente de produits d'exportation américains dans le Levant. En outre, l'organisme ainsi créé ferait connaître et vendrait ces produits.

Il existe dans le Levant une grande demande pour les articles américains.

L'installation d'une exposition permanente libérera les fabricants américains de l'obligation d'employer des intermédiaires coûteux et souvent inactifs. De même l'organisme en question pourrait assurer la concession de crédits à long terme, système que les Allemands ont largement appliqué dans le passé et dont ils ont retiré de grands bénéfices. Le projet rendrait également possible les envois collectifs. On projette d'installer, l'exposition permanente à Salonique ; les dépenses nécessaires à la réalisation du projet sont estimées à 40.000 dollars annuellement, soit moins de 1.000 dollars par fabricant adhérent à la combinaison.

La récolte du blé mondiale sera déficitaire

On prévoit dans les milieux techniques une insuffisance probable de la récolte mondiale de blé.

L'Inde a cependant emblavé 28.553.000 acres, contre 23.773.000 l'année dernière ce qui permettra de compter sur une production supplémentaire d'un million de tonnes.

L'Argentine évalue sa récolte à 570.000 tonnes, contre 4.900.000 en 1919 et 3.900.000 en 1918.

La récolte de la soie

Paris, 9. T. H. R. — Les nouvelles concernant la récolte mondiale de la soie sont très favorables. On prévoit en Italie, d'après les résultats acquis jusqu'ici, une récolte très supérieure à celle de l'année dernière ; de même en France.

Les rapports du Levant sont également excellents.

Renseignements commerciaux

Marseille, 9. T. H. R. — Riz 260. Poir 155. Féculé 160.

Le Havre, 8. T. H. R. — Coton juin 688. Juillet 682. Août 673.

Lyon, 9. T. H. R. — Soie grège cévennes 275. Italie 310. Syrie 249. Japon 210. Chine 310-320. Canton 220-230.

ECHOS ET NOUVELLES

Les télégrammes pour l'Anatolie

Dans toutes les provinces d'Anatolie on accepte des télégrammes pour Constantinople. Ces télégrammes sont adressés au centre le plus proche de la capitale, par exemple à Moudania ou à Eregli et remises ensuite aux bureaux de poste qui les transmettent à destination par le canal de l'administration centrale.

On suivra le même procédé pour les télégrammes à adresser en Anatolie. L'on compte ainsi réduire de 3 mois à 3 jours le temps nécessaire à la transmission d'un télégramme adressé à Konia.

La justice kemaliste

Un voyageur arrivé à Constantinople a fourni certains renseignements sur la situation à Bardizag et à Duzdji : Les forces nationales perçoivent une taxe de 12 l. 2 o. sur toutes les marchandises importées de Seimen. Elles se sont concentrées à Tchoukha-Khané. Elles ont occupé Duzdji et exécuté 30 Circassiens et Abazas. Les forces nationales n'ont jamais recours aux tribunaux ; elles n'ont pas de prisons. La potence et le fusil sont leurs seuls moyens d'action.

La terreur à Ada-Bazar

Les forces nationales ont brûlé jusqu'ici 6 villages dépendant du caza d'Ada-Bazar, pillé les biens des habitants et exécuté les notables. La population de ces villages s'est réfugiée sur les montagnes et oppose aux rebelles une résistance armée.

Une commission turco-hellène

On mande d'Andrinople au *Pegam-Sabah* qu'une commission mixte turco-hellène a été constituée en vue de régler les litiges de frontières entre les deux pays.

Cette commission a déjà commencé ses travaux.

Les mines d'Aghatchli

Nous avons écrit que selon décision du conseil des ministres, il a été décidé de transférer à la préfecture de la ville les mines d'Aghatchli relevant jusqu'ici du ministère de la guerre. Le département technique de la préfecture a relevé, après une enquête sur plan, que plusieurs bassins devaient être construits le long de la voie ferrée pour approvisionner en eau les locomotives. L'inspection du service aérien du ministère de la guerre qui avait, au cours des années de guerre, dirigé le décauvillage vient d'être invitée à fournir la-dessus son appréciation, après quoi, les opérations de transfert seront entamées.

La Régie des Tabacs

La délégation des ouvriers de la Régie a eu hier une entrevue avec le sous-secrétaire d'Etat au ministère de l'intérieur. Celui-ci lui a déclaré que le Directeur de la Régie a promis de lui communiquer la décision définitive de l'administration qui sera ensuite soumise au conseil des ministres. Cette décision sera notifiée lundi par le Directeur de la Régie à la délégation des ouvriers.

Communauté arménienne

L'Assemblée nationale arménienne se réunira aujourd'hui à huis clos pour prendre connaissance du résultat de la mission de S. B. Mgr Zaven en Europe.

Le conseil ecclésiastique arménien a tenu avant-hier une séance sous la présidence de S. B. Mgr Zaven, patriarche des Arméniens. Il a décidé de diviser Constantinople en trois diocèses, le 1er de Cartal à Beicos, le 2me de Buyukdéré à Haskouy, et le 3me de San-Stefano à Balata. Ont été respectivement désignés comme inspecteurs de ces circonscriptions Mgrs Kuel, Naroyan et Tourian.

Le *Yerguir* apprend que M. Sarkis Sarouni, directeur des écoles arméniennes de Brousse, a été exécuté par les forces nationales de cette ville.

Un Annuaire commercial et professionnel

Nos lecteurs ont pu lire hier une circulaire annonçant la publication prochaine d'un Annuaire complet, commercial et professionnel, comportant toutes les adresses utiles dans toutes les branches.

C'est un livre indispensable et qui manque à l'heure actuelle. Nul doute que le public ne lui réserve le meilleur accueil puisqu'il répond à un besoin et qu'il comble une lacune.

La compétence des éditeurs et le soin qu'ils apporteront à la présentation de cet ouvrage permettent d'espérer un Annuaire parfait, susceptible de rendre tous les services qu'on attend d'une publication de ce genre.

Les bandes en Thrace

Le *Vakit* apprend que les bandes turques et bulgares ont repris leur activité en Thrace occidentale. Elles sont dirigées par le « Comité révolutionnaire de la Thrace ». Les Bulgares concentrent des forces à leurs frontières. Un grand nombre d'officiers et de soldats bulgares se livrent à des guérillas. Un groupe de 100 Bulgares a attaqué dernièrement à coups de bombes une église grecque située à Kararizao, à une distance de 6 heures de Kara Aghatch, 12 Grecs ont été tués et un enfant blessé. Les bandits ont ensuite mis le feu au village.

La propreté des restaurants

Hier la police interallée avec un représentant de la préfecture a inspecté quelques-uns des restaurants de Péra.

Avis

Les bureaux du Crédit Lyonnais à Galata, Stamboul et Péra seront fermés, pour la saison d'été, tous les vendredis à partir du 11 juin prochain et jusqu'à nouvel avis.

2371-4

L'arbitrage de M. Wilson

Paris, 23 mai. — L'on ne croit pas que l'arbitrage de M. Wilson pour la délimitation des frontières de l'Arménie ait lieu avant la signature du traité de paix. M. Wilson a accepté cet arbitrage non en sa qualité de président des Etats-Unis, mais simplement comme Woodrow Wilson. Par conséquent il est libre d'assumer l'arbitrage même après mars, dans le cas où il ne serait pas réélu président de la République.

Le pain

La corporation des boulangers s'est adressée au ministère de l'intérieur pour obtenir l'autorisation de vendre désormais le pain au poids, afin d'éviter que leur marchandise puisse être confisquée.

La ligne Hambourg-America

New-York. — La Cie Harriman assumera les services d'affrètement et de navigation de la Ligne Hambourg-America qui étaient suspendus par suite de la guerre. (U.S.)

Les réfugiés russes de Moudros

Sur la demande de l'amiral sir John de Robeck, le gouverneur de Malte et Lady Plumer ont formé un comité pour prêter une assistance matérielle aux 6000 réfugiés russes installés à Moudros.

Les horreurs de la guerre

Washington. — Le gouvernement des Etats-Unis payera 12.000.000 de dollars : cette année pour avoir commis la faute d'enrôler durant la guerre des hommes inaptes au service militaire.

Il y eut de ce chef 74.000 cas de troubles nerveux dans l'armée américaine, parmi lesquels 11.000 cas d'aliénation mentale. 13.000 militaires sont encore en traitement dans les hôpitaux. (F.P.)

Le commerce tchéco-slovaque

Prague, 9. T. H. R. — Le ministre du commerce de Tchéco-Slovaquie a déclaré que la majeure partie du commerce extérieur tchéco-slovaque étant toujours acheminé par Vienne, Hambourg ou Londres pour les pays d'Extrême-Orient, il faudrait créer avant tout des sociétés commerciales, des sociétés de transport et des succursales de banque tchéco-slovaques à l'étranger, afin d'encourager les rapports directs et de supprimer les intermédiaires superflus.

La Tchéco-Slovaquie doit se hâter tout d'abord d'organiser ses relations avec les pays qui peuvent procurer les matières nécessaires à son industrie et absorber l'excédent de sa production. Les marchés les plus intéressants à ce point de vue sont la Russie et les pays d'Orient.

Patriarcat œcuménique

Au cours de la séance d'hier du Saint Synode du patriarcat œcuménique lecture a été donnée des rapports parvenus des provinces anatoliennes ainsi que de la Thrace Orientale au sujet des persécutions exercées par les Organisations Nationales.

Les Etablissements philanthropiques grecs de Yédi-Koulé

Une liste de souscriptions au profit des Etablissements philanthropiques grecs de Yédi-Koulé a été ouverte au Haut-Commissariat de Grèce. Le montant des souscriptions à ce jour atteint le chiffre de 37.000 livres.

L'Entente Libérale

Le conseil administratif de ce parti a tenu hier une réunion sous la présidence de Gumuldjinali Ismail bey et a décidé la réouverture de toutes les succursales du parti. Les délibérations ont roulé également sur la situation du parti à la suite de la dernière scission.

La crise du papier et les journaux

En raison de la rareté du papier en Amérique, les journaux importants de New-York ont augmenté leur prix. Une augmentation analogue s'est produite en France. Les journaux anglais ont pour la même raison réduit leurs dimensions et il est très probable que les journaux de Constantinople devront à leur tour élever leur prix de vente. (Orient News)

EN QUELQUES LIGNES

L'encéphalite léthargique a fait de nouveau son apparition. Hava hanem âgée de 43 ans, habitant le quartier de Ouzoum Déré à Cassim Pacha est atteinte depuis le 27 mai.

— La préfecture de la ville négocie un emprunt de 100.000 livres.

— Paris 9. T. H. R. — Le comité exécutif du parti libéral, sous la présidence de M. Albert Sarraut, commémorera le cinquième anniversaire de la mort de Camille Pelletan.

— Rabat 9. T. H. R. — Le premier congrès d'études marocaines s'ouvrira à Rabat aujourd'hui.

Les troupes de Margzen ont remporté un succès sur les dissidents.

— Nogent-sur-Marne, 9. T. H. R. — Une cérémonie a eu lieu à Nogent-sur-Marne pour la consécration du temple annamite aux Indo-Chinois morts pour la France. M. Albert Sarraut a prononcé un vibrant discours au nom du gouvernement, en sa qualité de ministre des colonies. Il a rendu hommage au courage et au dévouement des Indo-Chinois morts pour la France.

— Londres, 9. T. H. R. — 150 avions ont été incendiés à l'aérodrome de Branwell. Les dégâts sont estimés à 250.000 livres sterling.

— Washington, 9. T. H. R. — Les deux

Chambres américaines voteront la restitution, aux Alsaciens-Lorrains, de leurs biens séquestrés pendant la guerre.

Rome, 9. T. H. R. — Le pape a reçu le vicaire apostolique de la Guinée française et le père mariste Copera.

— Paris, 9. T. H. R. — Une dépêche de Lisbonne annonce la mort du colonel Baptista, président du Conseil.

— Le lieutenant-colonel Assim bey, nommé inspecteur général des prisonniers de guerre, a pris possession de son poste.

Paris, 9. T. H. R. — Les Alsaciens-Lorrains remirent dans la matinée à la Sorbonne, une œuvre d'art représentant la victoire, Foch, libérateur de l'Alsace-Lorraine.

Le ministre de la guerre présidait la cérémonie.

LA SCÈNE ET L'ÉCRAN

Programme du vendredi 11 juin

PÉRA

Ciné-Amphi. — La Reine du Talion et Un joli Monsieur.

« Luxembourg. — Za-la-Mort
« Palace. — Un crime à l'Opéra
« Eclair. — Angoisse de Satan
« Orientaux. — La femme aux yeux d'or III.

« Etoile. — Paris Mystérieux
« Cosmograph. — Les vampires

Au Ciné-Amphi

A partir d'aujourd'hui vendredi : Deux grand films

La Reine du Talion

Ciné vaudeville joué par l'impayable Cocatin (Levesque) et

UN JOLI MONSIEUR

Drame poignant de la célèbre maison américaine Paramount Pictures. L'illustre étoile Fanny Ward remplit le rôle principal. 2444

MARIE TUDOR

de Victor Hugo

Cette puissante tragédie historique due à la plume de l'auteur des *Châtiments* est incontestablement une des plus poignantes œuvres du célèbre dramaturge.

Elle vient d'être tournée par la maison Pathé et sera projetée à partir de ce lundi 14 juin, au Ciné Luxembourg. Le film est coloré.

Marie Tudor est un drame poignant où souffle le génie de l'immortel poète. Il a de l'envergure et une grande puissance tragique. Transporté sur l'écran il prend un relief et une valeur extraordinaire. C'est ce que la réputée maison Pathé a compris. Aussi grâce au précieux concours de ses collaborateurs triés sur le volet et des acteurs engagés par elle et faisant partie des grands théâtres subventionnés français elle a tourné un film qui, partout où il a été projeté jusqu'ici, y a remporté de réels triomphes. Nous ne doutons pas qu'il n'en soit de même ici. Voici du reste la distribution des rôles : Jeanne Delvaire et Leon Bernard, sociétaires de la Comédie Française ; Capellani ; Joubès (de l'accuse) ; Mmes Andrée Pascal et Piron.

Nous y reviendrons demain.

Les Funérailles

du général Cot

Projection à partir d'aujourd'hui vendredi 11 juin au

CINÉ LUXEMBOURG

Au Ciné Etoile

actuellement grand succès du 3me épisode en 4 parties de

Paris-Mystérieux

(La Louve)

Ce drame sensationnel tiré du célèbre roman d'Eug. Sue : *Les Mystères de*

La Bourse

Cours des fonds et valeurs				
10 Juin 1920				
Renseignements fournis par N.A. Alipranti				
Galata Haviar Han, 37				
Cours cotés à 5 h. du soir au Haviar Han.				
Devises				
Livre Sterling...	434	20	Lires	124
20 Francs...	169	—	Dollars	107
Drachmes	246	—	20 Marks	56
Leis.....	48	—	20 Couronnes	14
Levas.....	84	50	B.I.O.	57
Banknot. 10 em.	—	—	Lit. or.	516
Changes				
Sur Paris	—	—	11	85
» Londres	—	—	434	—
» New-York	—	—	91	25
» Rome	—	—	15	70
» Suisse	—	—	5	—

La Politique

Les pourparlers de Londres et les nationalistes d'Anatolie

18 lignes censurées

On a annoncé récemment que Moustafa Kemal avait reçu un télégramme de sympathie du démagogue russe, déterminant les buts de politique précise que les bolcheviks ont dans la proche Orient. Il est vrai que ce n'est pas la première déclaration de ce genre qui arrive de Pétersbourg, et les bolcheviks oublient facilement leurs engagements et leurs promesses lorsque l'intérêt immédiat le commande.

Les pourparlers de Londres n'auront un résultat que si vraiment, comme certaines dépêches le dépeignent, la situation du bolchevisme est désespérée en Russie, surtout après les derniers succès polonais. Les bolcheviks voudraient peut-être concentrer toutes leurs forces sur ce front et profiter des pourparlers de Londres pour se dégager honorablement, à leur façon, au Caucase et en Perse septentrionale.

Il faut avouer que divers indices laissent voir la possibilité d'un accord, ce qui va amener, au point de vue bolchevique, de la clarté en Orient.

Assez souvent, on a parlé de l'accord Moustafa Kemal-Lénine, et nous savons que Bekir Samy, le commissaire aux affaires étrangères du mouvement nationaliste, avait quitté Angora il y a une quinzaine de jours pour le Caucase où il tenait à se rencontrer avec des agents de Lénine. On affirmait même qu'il aurait poussé jusqu'à Moscou.

Le mouvement nationaliste, débarrassé des prétendues tendances bolcheviques qui ne pouvaient jamais cadrer avec le caractère propre du paysan d'Anatolie, n'aura plus à inspirer les craintes exagérées que certains formulent à son égard.

Le problème de la paix turque reste, certes, tout entier, mais il pourra plus efficacement être étudié et mieux résolu lorsque Pétersbourg aura cessé de flirter avec Angora. Il ne s'agit plus de vouloir naïvement agiter le monde. Il faudra chercher à amener le calme en Asie Mineure par les moyens dont seuls sont juges les Alliés sur la base de l'union étroite entre eux, plus que jamais indispensable pour obtenir les résultats de paix qu'ils poursuivent.

L'Informé.

Dernières nouvelles

Les futures frontières de la Turquie

Une commission de délimitation des futures frontières de la Turquie a été constituée au ministère de la guerre sous la présidence du lieutenant-colonel Hurrem bey.

Un télégramme de Tewfik pacha

Tewfik pacha, président de la délégation turque à la Conférence de la paix, a adressé hier un télégramme à la Sublime Porte.

Dans les cercles officiels, on attribue une grande importance à cette dépêche.

2 nouvelles censurées

La crise du logement

On nous écrit :

Péra, 8 juin.

La nouvelle loi sur les loyers sera modifiée, dit-on, mais quand ?

Aujourd'hui, les propriétaires, se basant sur cette loi inique, profitent de l'occasion pour accomplir leur œuvre inévitable d'expulsion. Quel désarroi dans les familles ? Les parents désespérés courent à travers les quartiers à la recherche d'un nouveau logement, qu'ils ne découvrent jamais. Si par hasard ils en trouvent un, la spéculation éhontée à laquelle se livrent les propriétaires a tôt fait de les éloigner.

Dans de pareilles conditions de misère et d'humiliation la vie n'est plus tenable. C'est pour le crier très haut que nous vous envoyons ces lignes en vous priant d'élever à votre tour la voix en faveur des malheureux locataires.

Signé : QUELQUES VICTIMES

Faits divers

Découverte d'un cadavre

Des odeurs nauséabondes ayant attiré l'attention des habitants des environs de l'école grecque, sise avenue de Moda, la police opéra une descente au domicile d'une septuagénnaire nommée Bédrié hanem, où semblait se trouver le foyer pestilentiel. A peine la porte d'entrée fut-elle forcée que le corps de la malheureuse apparut en état de putréfaction avancée. Une enquête a été ouverte pour établir les causes de ce décès qui semble remonter à plus de deux semaines.

La police a établi que quelques semaines auparavant une violente discussion avait éclaté entre la défunte et sa belle-fille qui avait violemment quitté la maison emmenant avec elle son mari. Le décès mystérieux de la belle-mère serait-il le tragique épilogue de cette brouille et la belle-fille aurait-elle contribué à abréger la vie de la vieille pour rentrer en triomphatrice sous le toit d'où elle avait été renvoyée ?

LA PAIX TURQUE

(voir le numéro d'hier)

(suite)

Dispositions générales

III. — Contrats d'assurances

Art. 312. — Dans tous les territoires détachés de la Turquie, soit à la suite des guerres balkaniques, en 1913, soit en vertu du présent Traité, et autres que les territoires visés à l'article 311, l'Etat définitivement acquiescent sera subrogé de plein droit dans les droits et charges de la Turquie vis-à-vis des concessionnaires ou bénéficiaires de contrats, visés à l'article 1er de l'article 311, et devra conserver à ceux-ci les garanties qui leur avaient été affectées ou leur en attribuer d'équivalentes.

Cette subrogation aura effet pour chaque Etat acquiescent à dater de la mise en vigueur du Traité, par lequel le transfert du territoire a été stipulé. Ledit Etat prendra toutes mesures utiles pour que l'exploitation des concessions et l'exécution des contrats puissent être continuées sans aucune interruption.

Toutefois, dès la mise en vigueur du présent Traité, des négociations pourront être engagées, entre les Etats acquiescents et les bénéficiaires des concessions et contrats, à l'effet d'adapter d'un commun accord les dispositions des concessions et desdits contrats à la législation de ces Etats ainsi qu'aux nouvelles conditions économiques. A défaut d'accord dans les six mois, l'Etat ou les bénéficiaires pourront soumettre leurs contestations à cet égard à un tribunal arbitral composé comme il est dit dans l'article 311.

Art. 313. — L'application des articles 311 et 312, ne pourra pas donner lieu à l'allocation de compensations relativement au droit d'émettre du papier-monnaie.

Art. 314. — Les Puissances alliées ne seront pas tenues de reconnaître dans les territoires détachés de la Turquie la validité des concessions accordées par le Gouvernement ottoman ou par des autorités locales ottomanes après le 29 octobre 1914, non plus que la validité de transferts de concessions postérieurs à cette date. Ces concessions et transferts de concessions pourront être déclarés nuls et non avenue, et leur annulation ne donnera pas lieu à indemnité.

Art. 315. — Toutes concessions ou droits dans une concession, accordés par le Gouvernement ottoman depuis le 30 octobre 1918 et toutes concessions ou droits dans une concession, accordés depuis le 1er août 1914 en faveur des ressortissants allemands autrichiens, hongrois, bulgares ou ottomans ou de sociétés contrôlées par eux, jusqu'à la date de la mise en vigueur du présent Traité, sont annulés.

Art. 316. — a) Toute société constituée conformément à la loi ottomane, fonctionnant en Turquie et qui est sous le contrôle par des ressortissants alliés, aura, pendant cinq ans à dater de la mise en vigueur du présent Traité, le droit de transférer ses biens, droits et intérêts à toute autre société en conformité de la loi d'une des Puissances alliées, et contrôlée par cette Puissance. La société, à qui les biens auront été transférés, continuera à jouir des mêmes droits et privilèges, dont jouissait la société précédente sous la loi ottomane et dont elle a pu jouir en vertu du présent Traité, sous réserve d'acquiescer les charges dont elle était antérieurement grevée.

Le Gouvernement ottoman s'engage à modifier sa législation de manière à permettre aux sociétés de nationalité alliée de bénéficier de concessions ou de contrats en Turquie.

b) Toute société continuée conformément à la loi ottomane et fonctionnant dans des territoires détachés de la Turquie, et qui est ou sera contrôlée par des ressortissants alliés, aura de même et pendant le même délai la faculté de transférer ses biens, droits et intérêts à toute autre société constituée en conformité de la loi, soit de l'Etat exerçant l'autorité sur le territoire en question, soit de l'un des Etats alliés, dont les ressortissants contrôlent ladite société. La société à qui les biens auront été transférés, jouira des mêmes droits et privilèges dont jouissait la société précédente, y compris ceux que lui confèrent les dispositions du présent Traité.

c) En Turquie, les sociétés de nation-

nalité alliée, auxquelles auront été transférés, en vertu du paragraphe a) du présent article, les biens, droits et intérêts de sociétés ottomanes et, dans les territoires détachés de la Turquie, les sociétés de nationalité ottomane contrôlées par de groupes ou ressortissants alliés, ainsi que les sociétés de nationalité autre que celle de l'Etat exerçant l'autorité sur le territoire en question auxquelles auront été transférés en vertu du paragraphe b) du présent article les biens, droits et intérêts de sociétés ottomanes, ne pourront être soumises à des dispositions législatives ou autres, ou à des taxes, impôts ou charges plus onéreux que ceux qui frapperont les sociétés similaires possédant en Turquie la nationalité ottomane ou, en territoire détaché de la Turquie, la nationalité de l'Etat exerçant l'autorité sur ce territoire.

d) Les sociétés auxquelles seront transférés, en vertu des paragraphes a) et b) du présent article, des biens, droits et intérêts de sociétés ottomanes, ne seront soumises à aucune taxe spéciale du fait de ce transfert.

PARTIE XI

Ports, voies d'eau et voies ferrées

SECTION I.

Dispositions générales

Art. 325. — La Turquie s'engage à accorder la liberté du transit à travers son territoire sur les voies les plus appropriées au transit international, par chemin de fer, par cours d'eau navigable ou par canal, aux personnes, marchandises, navires, bateaux, voitures, wagons et services postaux en provenance ou à destination des territoires de l'une quelconque des Puissances alliées, limitrophes ou non : à cet effet, la traversée des eaux territoriales sera permise. Les personnes, marchandises, navires, bateaux, voitures, wagons et services postaux ne seront soumis à aucun droit de transit, ni à aucun délai ou restrictions inutiles, et ils auront droit, en Turquie, au traitement national, en tout ce qui concerne les taxes et les facilités, ainsi qu'à tous autres égards.

Les marchandises en transit seront exemptes de tous droits de douane ou autres droits analogues.

Toutes taxes ou charges grevant le transport en transit, devront être raisonnables, en égard aux conditions du trafic. Nulle redevance, facilité ou restriction ne devra dépendre, directement ou indirectement, de la qualité du propriétaire ou de la nationalité du navire ou autre moyen de transport qui aurait été ou qui devrait être employé sur une partie quelconque du parcours total.

Art. 329. — La Turquie s'engage à n'imposer ni maintenir un contrôle quelconque sur les entreprises de transport en transit aller et retour, des émigrants à travers son territoire, en dehors des mesures nécessaires pour constater que les voyageurs sont réellement en transit ; elle ne permettra à aucune compagnie de navigation ni à aucune autre organisation, société ou personne privée intéressée au trafic, de participer d'une façon quelconque à un service administratif organisé dans ce but, ni d'exercer une influence directe ou indirecte à cet égard.

Art. 330. — La Turquie s'interdit d'établir une distinction ou une préférence directe ou indirecte, en ce qui concerne les droits, taxes et prohibitions relatifs aux importations dans son territoire ou aux exportations de son territoire et, sous réserves des stipulations particulières contenues dans le présent Traité, en ce qui concerne les conditions et le prix du transport des marchandises ou des personnes à destination ou en provenance de son territoire, en raison soit de la frontière d'entrée ou de sortie, soit de la nature, de la propriété ou du pavillon des moyens de transport employés (y compris les transports aériens), soit du point de départ primitif ou immédiat du navire ou bateau, du wagon, de l'aéronef ou autre moyen de transport, de sa destination finale ou intermédiaire, de l'itinéraire suivi ou des points de transbordement, soit du fait que le port par l'intermédiaire duquel les marchandises sont importées ou exportées, est un port ottoman ou un port étranger quelconque, soit du fait que les marchandises sont importées ou exportées par mer, par terre ou par voie aérienne.

La Turquie s'interdit notamment d'établir, au préjudice des ports, navires ou bateaux de l'une quelconque des Puissances alliées, aucune surtaxe, aucune prime directe ou indirecte à l'exportation ou à l'importation par les ports ou par les navires ou bateaux ottomans, ou par ceux d'une autre Puissance, en particulier sous forme de tarifs combinés, et de soumettre les personnes ou les marchandises, passant par un port ou utilisant un navire ou bateau d'une quelconque des Puissances alliées à des formalités ou à des délais quelconques auxquels, ces personnes ou ces marchandises ne seraient pas soumises, si elles passaient par un port ottoman ou par le port d'une autre Puissance, ou si elles utilisaient un navire ou bateau ottoman ou un navire ou bateau d'une autre Puissance.

Art. 331. — Toutes les dispositions utiles devront être prises, au point de vue administratif et technique, pour abréger, autant que possible, la pénétration des marchandises par les frontières de la Turquie et pour assurer, à partir des dites frontières l'expédition et le transport de ces marchandises sans distinguer selon qu'elles sont en provenance ou à destination des territoires des Puissances alliées, ou en transit de ou pour ces territoires, dans des conditions matérielles, notamment au point de vue de la rapidité et des soins de route, identiques à celles dont bénéficieraient les marchandises de même nature, voyageant sur le territoire ottoman dans des conditions semblables de transport.

En particulier, le transport des marchandises périssables sera effectué avec promptitude et régularité et les formalités douanières auront lieu de façon à permettre la continuation directe du transport des marchandises par les trains en correspondance.

Art. 332. — Les ports maritimes des Puissances alliées bénéficieront de toutes les faveurs et de tous les tarifs réduits accordés, sur les voies ferrées ou les voies navigables de la Turquie, au profit des ports ottomans, sans préjudice des droits des sociétés concessionnaires, ou d'un port quelconque d'une autre Puissance.

Art. 333. — Sous réserve des droits des sociétés concessionnaires, la Turquie ne pourra refuser de participer aux tarifs ou combinaisons de tarifs, qui auraient pour objet d'assurer aux ports d'une des Puissances alliées des avantages analogues à ceux qu'elle aurait accordés à ses propres ports ou à ceux d'une autre Puissance.

(à suivre)

Mme Vve P. Zaeringer, MM. Julius et Otto Zaeringer, Mme Vve Elise Zaeringer et son enfant Gerda, Mme Vve Eugénie Zaeringer, Mme Vve Wilhelm Zaeringer et ses enfants, Mme Vve Regouant et ses enfants, les familles Kalisch, Glician ainsi que tous les parents et alliés ont la douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

M. Jean Baptiste Zaeringer
Ingénieur en chef, ancien directeur des chemins de fer, titulaire de plusieurs décorations.

leur époux, père, beau-père, grand-père, beau-frère et oncle décédé le 9 juin après une très courte maladie, et vous prient de vouloir bien assister au service funèbre qui aura lieu à la chapelle du cimetière protestant de Férikey, aujourd'hui vendredi, 11 juin, à 11 heures a. m.

Kadikey, Yeni-Yol, 56, 11 juin 1920

Aujourd'hui 11 juin 1920, à 9.30 a.m. aura lieu à l'église grecque de la Ste-Vierge à Péra, la messe pour le repos de l'âme de notre regretté père

H. G. LAGHOS
les parents et amis et tous ceux qui honorent la mémoire du défunt sont priés de bien vouloir y assister.

La famille

Avis

Les bureaux de la Banque Russe pour le Commerce Etranger à Galata et à Stamboul seront fermés pour la saison d'été, tous les vendredis, à partir d'aujourd'hui 11 juin et jusqu'à nouvel avis.

LE PARADIS

JARDIN à BÉBÉK en face des bains de mer et à deux minutes de l'arrêt du tram: Vue splendide, fleurs, arbres fruitiers et emplacement convenable pour excursions.

Bière fraîche, mastic de Chio et service irréprochable sont les éléments de succès de ce sanatorium idéal.

ARRIVÉE

On annonce l'arrivée en notre ville de l'ennemi de la neurasthénie. Il a établi son dépôt chez Th. Velissarios (Galata Haratchi Sokak No 6). Cette nouvelle intéresse particulièrement les neurasthéniques et les médecins que nous renvoyons à l'adresse ci-dessus.

Lundi prochain
Vous.....

LE GROUPE SPORTIF (UNE JOURNÉE EN PLEIN AIR)

informe ses adhérents et tous les amateurs d'ébats nautiques qu'une excursion balnéaire en chemin de fer decauville aura lieu le dimanche 12 juin à la plage de la mer Noire par la forêt de Belgrade.

Rendez-vous à 7 h. 30 du matin au terminus de Chichli. Départ de Kiathané à 8 heures. Chacun apporte son déjeuner. On sera de retour à Kiathané à 8 h. 30 du soir.

Les billets sont en vente au prix de Lit. 1. 20 au Bazar du Levant à Péra et aux différents magasins de The Economic Co-operative Society Ltd.

Les places retenues jusqu'au 11 juin au soir sont garanties assises. Toutes les voitures seront couvertes. 2497-2

Banque Commerciale de la Méditerranée

Les bureaux de la Banque seront fermés les Vendredis jusqu'à nouvel avis.

L'Agence de Stamboul commencera à fonctionner à partir de lundi 14 juin. (2390-2)

Anglo-American Shipping Agency

Télép. Péra Agence Télép. Péra 1530 Maritime 1350

MIHRAN JIVELEKIAN
Galata, sur les quais, Maritime Han No 3.

Section Passagers
accepte passagers et marchandises pour tous les ports du monde. Opérations de douane. Exportation-Importation (6)

Société du chemin de fer de Moudania-Brousse

MM. les actionnaires de la société sont invités à se réunir en Assemblée générale ordinaire à Paris, 75, Boulevard Haussmann, le mardi 29 juin 1920 à 15 heures, à l'effet de statuer sur les objets portés à l'ordre du jour suivant :

- 1o Rapport du Conseil d'Administration.
- 2o Rapport du Commissaire aux comptes
- 3o Communication relative aux bilans et aux comptes de profits et pertes.
- 4o Nominations statutaires d'administrateurs et commissaire.
- 5o Communications diverses.

Pour assister à la réunion les actionnaires doivent posséder à titre soit de propriétaires, soit de mandataires, dix actions au moins, et les avoir déposées au plus tard dix jours avant la date fixée pour l'Assemblée aux guichets de la Banque Impériale Ottomane à Constantinople ou à Paris, ou à la Banque Industrielle (ancienne banque E. L. J. Empain) 95, rue de l'Enseignement, à Bruxelles. (2391)

F. HEALD & RIZZO

Galata, Rue des Quais No 141

AMERICAN MEDITERRANEAN & LEVANT LINE

ELERMAN'S WINDMILL Ltd

ARRIVÉ : s/s KABINGA de New-York 3 juin et accepte du chargement pour Galatz.

ATTENDU : s/s MANICA de New-York au courant du mois de Juillet.

MOUVEMENT DU PORT

Le vapeur Thibet de la Compagnie Fraissinet venant de Marseille et Gènes est attendu à Constantinople vers le 17 juin repartira pour Bourgas, Varna, Soufina Galatz Braila.

Le vapeur Caucase venant de Marseille, Naples, Pirée et Smyrne est attendu à Constantinople vers le 23 juin et repartira pour Smyrne, Rhodes, Beyrouth, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Lattaquia et Tripoli.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à l'Agence Générale de la Cie des Messageries Maritimes à Galata, Tchinnili Rihim han, sur les Quais. Tél. Péra 1348. Pour passages de pont s'adresser à M. Héton Berberian, passage Phaliron, No 9.

Le bateau de luxe Zakynthos muni de télégraphie sans fil et disposant de cabines luxueuses et séparées, partira des quais de Galata mercredi prochain 10 juin à 4 h. p.m. pour Mytilène, Smyrne, Chio et le Pirée, acceptant des passagers et des marchandises.

L'arrivée au Pirée du s/s Zakynthos coïncidant avec le départ de ce port pour New-York de transatlantique PATHIS, l'Agence Maritime de M. G. Dedecoglou a retenu à bord du susdit bateau des places spéciales en 1re, 2de et 3me pour ses voyageurs, d'Amérique.

Pour plus amples renseignements s'adresser aux Agents généraux MM. St. Tjeflédès et Th. Stafilopatis, Galata, Merkez Rihim han No 24 Rez-de-chaussée. Tél. Péra 854.

Le bateau Adèle sous pavillon italien partira vendredi prochain 11 crt. directement pour Alexandrie, en acceptant des marchandises et des passagers de 3me classe.

S'adresser à l'agent M. Achille Pappadopoulos, Omer Abid han, Galata No 3 Téléphone Péra 426 ou MM. Papaioannou et Zaccaria Tchinnili Rihim han No 2 Téléphone Péra 2359.

Le vapeur Policos partira le dimanche 13 juin à 10 h. du matin directement pour Smyrne et le Pirée.

Pour plus amples renseignements s'adresser chez MM. Chrysophos Tchacouloff & Cie Agents, Galata. Tél. Péra 979.

Le bateau San Giorgio est arrivé de Batoum et après son déchargement partira le samedi 12 crt. pour Cavalla, Salonique, Smyrne et les ports de l'Italie.

Pour plus amples renseignements s'adresser à M. M. Ernesto Fernandez et Cie. Galata, Cité Française, Tél. Péra 1041.

Le bateau espagnol Capo-Rocche de la Compagnie de Navigation Hispano-Orientale, partira jeudi 17 crt. pour Barcelone en touchant Marseille, acceptant des marchandises et passagers de pont.

Pour plus amples renseignements, s'adresser aux Agents de la Compagnie MM. Papaioannou et Zaka, Galata Tchinnili Rihim Han No 2 (rez-de-chaussée) Tél. Péra 2359.

Annnonce

La Société Russe de Transports et d'Assurances annonce qu'elle accepte des aujourd'hui des marchandises destinées à l'expédition soit à l'étranger soit à l'intérieur dans ses dépôts sis à Galata, Phaliron Han, et délivre des connaissances négociables pour les susdites marchandises dès l'entrée des marchandises dans ses magasins.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Générale. Galata, Moumhané 125.

En sus la Société porte à la connaissance des intéressés qu'elle a confié sa représentation à Stamboul à MM. D. Sadoch et A. Goldstein, Massedell Han nouvelle annexe No. 5-6.

LA SANTÉ FAIT LE BONHEUR

De tout temps on fut d'avis que pour être heureux il faut se bien porter.

MÈRES!!!

Voulez-vous avoir des enfants robustes et beaux ?

Nourrissez-les avec la

Farine Lactée

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

Il faut châtier ces fauves

Du Peyam-Sabah :

La politique adoptée dernièrement par le gouvernement à l'égard des rebelles pouvait être raisonnable et utile en tant qu'elle faciliterait notre défense par devant la Conférence de la paix, et que l'Union et Progrès et les forces nationales l'eussent acceptée sincèrement.

Hélas ! ceux qui connaissent de près cette caste néfaste savaient fort bien qu'elle allait encore profiter de l'occasion pour mettre le pays à feu et à sang.

En effet, nos prévisions se sont réalisées. Les misérables d'Angora considèrent cette nouvelle politique gouvernementale comme un acte de faiblesse. Ces chenapans qui prétendent rejeter l'ennemi de Smyrne ne s'approchèrent pas de cette zone dangereuse ; ils prirent lâchement la fuite en face d'un détachement de soldats réguliers. Ils se rendirent ridicules à la face du monde entier par les manifestes adressés à la population musulmane au nom du gouvernement bolcheviste qui déclarait défendre énergiquement ses droits.

Leurs actes criminels suscitèrent dans nos milieux l'appréhension de les voir de nouveau parvenir au pouvoir. Il est grand temps de sévir sans merci contre ces fauves sans toutefois se départir de la modération et du calme. Les laisser impunément libres et commettre toutes sortes d'abominations serait pousser directement à la ruine du pays. Nous avons vu, même en Russie, le sort réservé aux gouvernements qui ont suivi cette voie périlleuse.

Nous et la Grèce

De l'Alemdar :

Le traité nous met face à face avec la Grèce. C'est elle qui tire le plus grand profit de notre désastre.

Le point qui nous affecte le plus sous ce rapport ce sont les froissements qu'un traité si dur provoque de nouveau entre les deux nations turque et hellène dont les intérêts communs les obligent à vivre unies et solidaires.

La Grèce est aujourd'hui grisée par ses victoires. Ses regards troubles par cette griserie ne lui permettent pas d'entrevoir les étapes sombres de son avenir. Elle se jette dans un chemin semé d'embûches. N'aurait-il pas été plus raisonnable d'unir les forces des deux pays dans la but d'assurer leur bonheur et leur prospérité, au lieu de les anéantir inutilement ?

L'agrandissement imprévu de la Grèce a mécontenté ses voisins.

(censuré)

Ne vaudrait-il pas mieux que ces deux nations qui se trouvent en face du même danger se tendent la main plutôt qu'elles s'entredévorent ?

Des centaines de milliers de Grecs vivent en Turquie et des millions de musulmans se trouvent en Grèce. Les Grecs conscients du rôle important que les musulmans de la Macédoine joueront dans leur histoire future, ont, lors de la réoccupation de Serres évacuée par les Bulgares, restituée à la communauté musulmane un grand nombre de mosquées transformées en églises. Même maintenant, le gouvernement hellénique procède en Thrace occidentale à des actes de nature à gagner les cœurs des musulmans.

Les Turcs sont réputés pour les sacrifices qu'ils savent s'imposer en cas de besoin envers ceux dont ils ont reconnu les bienfaits, gravés au fond de leur cœur.

La vie religieuse

Du Vakit :

Dans la situation noire actuelle, nous avons une seule consolation : l'aurore succède à toute nuit sombre. Nous ne devons pas désespérer des douleurs et souffrances que celle-ci nous cause. Mais pour pouvoir vivre dans l'espoir en l'avenir, tout individu a des devoirs religieux, nationaux et humanitaires à accomplir avec conscience.

La tâche primordiale à exécuter incombe aux prédicateurs qui livrent à des sermons dans les mosquées pour éclairer le peuple ignorant. Nous devons ne pas commettre des actes inconsiderés dans un pays qui se trouve sous l'occupation étrangère. L'on se plaint des spectacles d'une gaîté excessive qui se déroulent ces jours-ci à Kouche-Dili et dans d'autres quartiers de Kadiköy. Ces spectacles sont d'autant plus ridicules qu'on ne saurait les tolérer même en temps normal. Le second devoir pour notre nation consiste à s'entraider. L'assistance aux orphelins, aux veuves et aux invalides s'impose à chaque citoyen pour pouvoir sauver son pays avec le minimum de pertes.

PRESSE GRECQUE

L'ex-roi Constantin

jugé par son père

Le directeur du Proodos publie d'intéressants souvenirs sur feu M. Stefanou, qui fut directeur du cabinet politique du roi Georges de Grèce. M. Stefanou raconta comme suit à notre confrère un entretien qu'il eut un matin avec le roi :

— Je vois la porte s'ouvrir violemment et le roi Georges entrer dans mon bureau de fort mauvaise humeur.

— Que se passe-t-il Sire, demandai-je.

— Laisse-moi dit le roi. Je suis très ennuyé. Je n'ai pu dormir de toute la nuit. J'ai eu une scène fort vive avec le prince héritier (Constantin) à qui j'ai reproché son caractère têtu. Il n'a aucun égard po-

litique pour le peuple sur lequel il est appelé à régner. Je lui ai dit que les Grecs ont certains défauts mais qu'ils ont aussi de grandes vertus. Cette nation est une bonne pâte dont il faut savoir se servir. Il est nécessaire d'être avec lui patient et de ne pas s'emporter. J'ai fait allusion à la révolution de Goudi et lui ai expliqué combien lui et les autres princes étaient sots de vouloir m'obliger à fuir notre belle Grèce quand moi je réussissais, à force de patience, à prévenir l'effusion de sang et à rétablir le calme. Pas de politique, ajoutai-je, pas d'intervention dans les actes du gouvernement.

Eh bien, sais-tu ce qu'il me répliqua brutalement !

— Moi je ne veux rien savoir de tout cela. Je n'entends pas faire de concession au peuple ni prendre garde à ses dispositions. Quand viendra mon heure de régner j'adresserai au peuple une proclamation et je lui dirai : « C'est ainsi que j'entends régner. Je ferai ce que je voudrai. Si ça vous va, c'est bien. Sinon je fais mes valises et m'en vais ».

— Les rois lui fis-je observer ne sont pas des serviteurs et des garçons qui d'un jour à l'autre font leur malice et s'en vont. Fais bien attention. Tu feras ton malheur et celui de ta famille. Tu feras le malheur de ce pays.

PRESSE ARMENIENNE

La question de la délimitation

Du Djagadamard :

Un nouveau délai de 15 jours ayant été accordé à nos voisins, la question des frontières de l'Arménie suscite de nouveau leur intérêt.

Les journaux turcs trahissent leur crainte que M. Wilson ne rende une « décision allant à l'encontre du principe des nationalités ». Certains cercles kurdes insistent sur la majorité « érasante » kurde des six vilayets. Ils ont demandé télégraphiquement à M. Wilson de ne pas tracer les frontières d'une façon erronée.

Nous voulons croire que le président des Etats-Unis ainsi que les cercles dirigeants de la République possèdent des données et des chiffres suffisants pour résoudre cette question de la majorité. Ils savent fort bien que si les Arméniens réfugiés aux quatre coins du monde à la suite des massacres, rentrent dans leurs foyers, aussitôt que l'annexion sera un fait accompli, non seulement la légende de la majorité kurde, mais encore celle de la majorité turque aura disparu. La question change si le gouvernement turc adopte sa méthode traditionnelle d'installer en Arménie les « mohadjirs » (émigrés turcs) de Smyrne et de Thrace.

Les Kurdes ne gagnent rien à séparer leur cause de celles des Arméniens. Ce n'est pas ceux-ci qui s'opposent à la création d'un Kurdistan et à la renaissance du peuple kurde auxquelles ils ont contribué dans une plus large mesure que les effendis qui parlent au nom de cette nation.

L'exemple des colonies étrangères

Du Joghovourti-Tzain :

C'est avec une vive satisfaction que nous enregistrons aujourd'hui le don de trois avions, que les Arméniens d'Abysinie ont fait à l'armée arménienne. Cette colonie qui vit chez un peuple chrétien de l'Afrique, animée d'un patriotisme ardent en attendant de rentrer un moment plus tôt dans sa patrie s'empresse dès maintenant d'apporter spontanément sa part à l'œuvre de la restauration de l'Arménie.

La colonie abyssinienne n'est pas la seule qui soit à l'étranger attachée à la mère-patrie par des liens si fermes. Dans toutes les parties du monde où il existe aujourd'hui des Arméniens, de la Hongrie à Singapour et de Java à Vladivostok, leur enthousiasme patriotique est si vif qu'ils aspirent à repeupler au plus tôt la terre de leurs ancêtres.

AVIS

De la direction de l'intendance de la Préfecture de la ville :

En vertu d'une nouvelle décision les pains qui seront confisqués par suite du manque de poids réglementaire seront vendus au public dans les épiceries modèles ou bien dans les autres épiceries avoisinantes avec une réduction de 25 o/o.

De la Préfecture de la ville. (Section de Bayazid) :

Le terrain de 7 mètres de façade et de 20 mètres de profondeur situé dans les endroits incendiés d'Ak-Seraï affectés au bazar ainsi que le local d'une façade de 15 mètres et d'une profondeur de 3 mètres situé dans les alentours au terminus du garage des tramways devant servir de foire jusqu'à la fin de cette année, les intéressés doivent s'adresser lundi prochain à 4 heures de l'après-midi à la commission de la section de Bayazid.

AVIS

L'Agence Maritime Alexandre C. Coutoubis de Cape Town, Londres, Barcelona, Athènes, le Pirée, Smyrne, ouvre prochainement son Agence de Constantinople.

Pour tous renseignements s'adresser à ses bureaux provisoires No 16, 17, Talashan Caviar han, Galata chez Mr. A. D. Sevastopoulo.

Livable immédiatement :

AUTOMOBILE
FORD

Ltgs. 1175

Toutes les voitures sont garanties

Représentant exclusif pour la Turquie :

D'autres marques d'Automobiles,

des machines agricoles et diverses :

AMERICAN FOREIGN TRADE CORPORATION

SIÈGE CENTRAL : Mahmoudi Han Sirkédji Stamboul

TÉLÉPHONE Stamboul 2770, 2769, 2768.

SUCCURSAL : Rue Cabristan, Péra.

(Au-dessous de la Municipalité)

GARAGE. — 187 Rue Boslan, Nichantache

TÉLÉPHONE Péra 1540.

Albert B. Samuel

Maison de gros en manufactures, coloniaux, etc.

Magasin de vente : Stamboul, Sirkédji, Messadet Han No 6

GRANDS ARRIVAGES

de meubles pour chambres à coucher, cuisines, bureaux, etc.

Chaises de la marque bien connue « THONET »

Coffres-forts de toutes grandeurs pour Banques, Bureaux de

Commerce et Bijoutiers.

Habits prêts pour Hommes.

Vente exceptionnelle à des prix très réduits 2443-2

A. G. LICOS

ASSURANCES

Bosphoros Han Rue Kara Moustapha Galata

Téléphone Péra No 4497

Branches Incendie et Vie

Le Phénix Français établi en 1819

Branche Maritime.—Consortium des Compagnies Françaises

suivantes : l'Armorique, la Centrale, le Comptoir Maritime, la Méusine

Prévoyance, La Minerve, la Seine et Rhône, La Sphère, L'Univers, L'Unité

et le Lloyd Anglais

par l'entremise de MM

P. Wigham Richardson et Co Ltd de Londres

Bon Ami

LE SAVON IDÉAL AMÉRICAIN

Pour les fenêtres, les ustensiles de cuisine, les boiserie peintes, la salle de bains, miroirs et verreries, articles de métal, souliers blancs, argenteries.

Vingt deux ans dans la place, il n'a pas encore gratté

DEMANDEZ-LE PARTOUT. — Prix en pièces de 20,10 et 5 Piastres

Seul Dépositaire : «AURÈRE» Galata-Séraï No 6 Péra

TÉLÉPHONE PÉRA 2169

ADRESSE TÉL. «HELLAS»

JOHN

ANAGNOSTOPOULO'S

INSURANCE OFFICES

Agent Général pour tout l'Orient :

MARITIME

Standard Marine Insurance Co Ltd.

Norwich Union Fire Insurance Society Ltd.

Motor Union Insurance Co Ltd.

United British Insurance Co Ltd.

British Commonwealth Insurance Co Ltd.

Greater Britain Insurance Corporation Ltd.

British and Australasian Insurance Co Ltd.

National Insurance Co Ltd. of Copenhagen.

INCENDIE

Greater Britain Insurance Corporation Ltd.

Direction de Constantinople : 30 Buyuk Millet Han Galata.

Gérant responsable : DJEMIL SIOUFFI

Sale of surplus British Government Property, Drugs and surgical Instruments

A large amount of Government Medicines and Surgical Instruments for disposal may be seen on any week day, between the hours of nine and eleven at No. 12 Base Depot of Medical Stores, HARBIE. These will be sold in lots, or separately according to the best offers received, and any such offers should be addressed to « The Director of Medical Services, Army of the Black Sea ».

The second lot of a large assortment includes :

1. Drugs :
Liquid Glucose, 200 lbs.
Liniment, Camphor, Meth., 500 »
Mist. Sennae Co., 500 »
Oleum Ricini, 1000 »
Paraffin Durum., 50 »
Amylum Pulve., 1000 »
Liquor Strychninae Hydrochlor., 50 »
Plumbi Oxidum., 50 »
Sodii Sulphas., 2000 »
Sodii Carb. Exsicc., 500 »

2. Surgical Equipment. 500 pairs Rubber Operating Gloves; Aspirators Potain's; Politzer's Bags; Ether Inhalers; Enamel Bowls; Head Ice Bags; Water and Air Beds; Air Bellows; Waterproof cloth, 1000 yards; Air Pillows.

K.E. Adabacheff,

administrateur et représentant de la Société de la Tannerie de l'Azoff à Taganrog (Russie)

cherche trouver à Constantinople ou à la banlieue une usine pour la fabrication des cuirs de toute sorte.

Offres et renseignements doivent être adressés à la maison de Commerce André Théophilat et Cie, Galata Houdavedikar Han, No 45. de 11 à 1 heure p.m.

PENSEZ Y

Ne laissez pas pourrir vos marchandises exposées ici et là

Ayant l'autorisation de la Douane nous emmagasinons des marchandises TRANSIT en attendant leur dédouanement à notre « ENTRE-POT » sis à Ortaköy au bord de la mer, bien aéré, vaste et garanti de tout risque à des prix modérés.

De plus nous fournissons de différentes facilités compétentes aux négociants.

Pour tout renseignement s'adresser à M. E. A. Topcuoglu Ladoskala Stamboul No 14. TELEPHONE ST. 744.

ÉCONOMIE et HYGIÈNE

Nouvel arrivage

Beurre frais et salé,
Douxico extrait pur de raisin et d'anis
vin rouge et blanc en bouteilles
Olives vertes et noires,
Huile d'olive etc, etc.
sont vendus à des prix très avantageux

AUX PRODUITS DE TOUT PREMIER CHOIX DE BROUSSE

en face de l'Épicerie Hilal, Bagché-Capou, Bazarji Djadessi N. 41, Stamboul, Téléph. St. 2825.

Une simple visite suffit pour convaincre les plus incrédules.

Pour des achats au delà de 500 pts les marchandises sont rendues franco domicile pour la ville, et pour 1000 pts. franco banlieue.

Téléphonez et vos commandes vous seront rendues à domicile

Omnium Oriental

ET

Comptoir Oriental de l'Eternit

AHMED MUFTI, MOHAMED FATME,

MURUVE ET Cie

Enomatarchi Han, 6 Galata, Balik-Baza

TÉLÉPHONE PÉRA 1707

Représentation générale et exclusive pour l'Orient de l'ETERNIT - Suisse

Matériel de construction incomparable, construction entière de maisons avec ce matériel. Demander des renseignements au Bureau.

Commission, importation et exportation

Assurances, arbitrages, expédition et dédouanement

Poursuite des affaires judiciaires auprès des tribunaux du pays et des Hauts-Commissariats des Paises Alliés ainsi que des Consuls Étrangers.

La maison offre à ses clients les meilleurs références

TUBERCULOSE

Faiblesse, bronchite, dartre, asthme, boutons

Des dizaines de milliers de professeurs et de médecins du monde entier prescrivent l'extrait de grandes sémences D. Kalenitchenko pour libérer l'organisme de l'acide urique qui l'empoisonne et cause la plupart des maladies, comme albuminurie, bronchite, tuberculose, chloïrose, anémie, décoloration sénile, faiblesse générale, impuissance, grippe espagnole, névralgie, hystérie, neurasthénie, hémorroïdes, paralysie, arthrosclérose, rhumatisme, gonflement, la dartre, l'eczéma, les boutons, parce que l'organisme purifié combat lui-même les maladies. L'extrait de glandes rénales D. Kalenitchenko, est en vente dans toutes les pharmacies de 1re classe et à notre dépôt. Gratuitement nous donnons et envoyons la brochure détaillée (45 pages) de D. Kalenitchenko : Causes et traitement des maladies. L'adresse du dépôt : D. Kalenitchenko, Rue de Brousse 23, appartement N. A. 2 Péra, Constantinople. 2468

Jardin et Brasserie Muhurdar

A KADIKEUY

Le centre le plus aristocratique, vue pittoresque sur la mer, propriété sans pareille tarif complet de consommation de premier choix.

A partir de Samedi 5 juin Grand orchestre. 2445

Vente aux enchères publiques

Pour cause de départ

Dimanche 13 juin 1920 à 10 heures du matin il sera procédé à la vente aux enchères publiques du mobilier se trouvant à Péra, Toz-Koparan, Rue Tchekhmé

No 12, Pacha Han, Appartement N. 3

Derrière Péra-Palace

Consistant en :

Salle à manger, salon, buffets, dressoirs, lits, matelas, couvertures, canapés fauteuils, chaises, poêles avec tuyaux en faïence, montre, verreries, plat, toile cirée, tapis, cadre, batterie de cuisine, etc., etc.

La vente se fera au comptant. L'acheteur payera 3 o/o pour frais de criée.

MARCO DESSEGNO.

Commissaire-Priseur

du Consulat de France.

Constantinople le 9 juin 1920.

Avis intéressant les acheteurs

ENGROS

d'articles de bonneterie

La Maison C. ZANNIS, Stamboul, Katirdjoglou Han No 71-74, Téléph. St. 2499 vient de recevoir d'importantes quantités de Bas, Chaussettes, Flanelles, Jerseys, Mouchoirs, Souliers, Imperméables, des plus renommées fabriques d'Angleterre, dont elle est le dépositaire exclusif.

Dr G. Haronian

Traitement rapide d'après les méthodes les plus récentes, des maladies vénériennes (syphilis blennorrhagie) de la peau, des femmes et internes ainsi que des adénites cervicales sans opération. Consultations tous les jours, sauf les dimanches de 9 h. a.m. à 8 h.p.m. au cabinet spécial sous la mosquée Place du Pont Karaköy Galata rue Halil Pacha. Tous genres de corsets, ceintures, bas variés et bandages herniaires sans ressort, sur mesure.

Gouvernante sérieuse

connaissant parfaitement le français cherche pour fille de 6 ans à Moda. Offre sous « Eurythmie » Société de publicité, Hoffer, Samanov et Houli, Kahraman Zade han, Stamboul. Rue Bab-Ali. 2457-3

Piano à vendre

de la fabrique renommée C. Schweickert chez la Société Meridionale. Volodia No 45-59 vis-à-vis la poste militaire Française Galata. 2451-2

A vendre machine à écrire. S'adresser à Stamboul Marpoutchiar, Barnatan han No 40. 2440-2

Maison à vendre

à un prix avantageux, sise à Nichantache Tchifté-Bacal, Rue Caracol. No 62, composée de 12 chambres, 3 grands salons, bains, puits, citernes, installation d'eau courante, grand jardin bien aménagé ayant vue sur les îles, Tehamlidja et le Bosphore. S'adresser au propriétaire dans la maison même. (2446-2)

For Sale

Wardrobes wit Mirror fronts, chests of drawers, bedsteads, tables, chairs, glassware, crockery, stoves, etc. Piano in Rosewood case, Piano in Ebony case, Hammond Typewriter, large Telescope on tripod stand, Two Ladies' One Mans' Bicycles, 19 Rue Bomonti, Chichli. 2341

Famille

partant cède appartement avec meubles, rue centrale Kadiköy dont contrat finit 14 avril 1921. Cinq chambres spacieuses, aérées, installation complète eau, gaz. Adresse Publicité Phos Catala Han. 2368-3

Superbe maison

à louer meublée ou non meublée, 7 chambres, jardin, électricité, eau Dorkos, aérée, vue splendide sur la station du tramway Bomonti, S'adresser Chichli, rue Kir No 53. 2517-2